ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1169/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουνίου 1997

περί των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2202/96 του Συμβουλίου περί καθεστώτος ενισχύσεως των παραγωγών ορισμένων εσπεριδοειδών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2202/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, περί καθεστώτος ενισχύσεως των παραγωγών ορισμένων εσπεριδοειδών [1], και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 2, το άρθρο 3 παράγραφος 4 και τα άρθρα 6 και 8,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2202/96 θέσπισε καθεστώς ενίσχυσης στις οργανώσεις παραγωγών οι οποίοι παραδίδουν προς μεταποίηση ορισμένα εσπεριδοειδή που έχουν συλλεγεί στην Κοινότητα και αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού·

ότι είναι σκόπιμο να προσδιορισθούν οι περίοδοι εμπορίας των εσπεριδοειδών προκειμένου να διασφαλισθεί η ενιαία εφαρμογή του καθεστώτος·

ότι, προκειμένου να διευκολυνθεί η ομαλή λειτουργία του καθεστώτος, πρέπει κάθε οργάνωση παραγωγών η οποία θέτει σε εμπορία την παραγωγή εσπεριδοειδών των μελών της, των μελών άλλων οργανώσεων παραγωγών καθώς και μεμονωμένων παραγωγών, η οποία επιθυμεί να επωφεληθεί του καθεστώτος ενίσχυσης, να καθίσταται γνωστή στις αρχές· ότι θα πρέπει επίσης οι μεταποιητές οι οποίοι υπογράφουν τις συμβάσεις με αυτές τις οργανώσεις παραγωγών να κοινοποιούν στις αρχές τα στοιχεία τα αναγκαία για τη διασφάλιση της ορθής λειτουργίας του καθεστώτος·

ότι το καθεστώς ενίσχυσης στους παραγωγούς ορισμένων εσπεριδοειδών βασίζεται σε συμβάσεις οι οποίες δεσμεύουν, αφενός μεν, τις αναγνωρισμένες ή προαναγνωρισμένες οργανώσεις παραγωγών, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα των οπωροκηπευτικών [2] και, αφετέρου δε, τους μεταποιητές· ότι οι οργανώσεις παραγωγών δύνανται επίσης να ενεργούν σε ορισμένες περιπτώσεις ως μεταποιητές· ότι θα πρέπει να διευκρινίζεται ο τύπος και η διάρκεια των συμβάσεων καθώς και τα στοιχεία που πρέπει να περιλαμβάνονται στις συμβάσεις αυτές για την εφαρμογή του καθεστώτος ενίσχυσης·

ότι για κάθε προϊόν το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2202/96, οι συμβάσεις θα πρέπει να συνάπτονται πριν την αρχή της περιόδου εμπορίας προκειμένου να καταρτίζεται ο προγραμματισμός τόσο εκ μέρους των οργανώσεων παραγωγών όσο και για να διασφαλίζεται ο τακτικός εφοδιασμός των μεταποιητών· ότι θα πρέπει, ωστόσο, να εξουσιοδοτηθούν τα συμβαλλόμενα μέρη να τροποποιήσουν, με παραρτήματα και έως ένα ορισμένο όριο, τις αρχικά προβλεπόμενες από τη σύμβαση ποσότητες προκειμένου το καθεστώς αυτό να επιτύχει το βέλτιστο βαθμό αποτελεσματικότητας·

ότι υφίσταται στενή σχέση ανάμεσα στην πρώτη ύλη που δίδεται προς μεταποίηση και το τελικό προϊόν το οποίο επιτυγχάνεται· ότι θα πρέπει, επομένως, η πρώτη αυτή ύλη να ανταποκρίνεται σε ορισμένες τουλάχιστον ελάχιστες απαιτήσεις·

ότι η αίτηση ενίσχυσης ή προκαταβολών για κάθε προϊόν πρέπει να περιλαμβάνουν όλα τα απαραίτητα στοιχεία τα οποία θα επιτρέπουν να ελέγχεται αν είναι βάσιμες ή όχι·

ότι, προκειμένου να διασφαλισθεί η ορθή εφαρμογή του καθεστώτος ενίσχυσης, οι οργανώσεις παραγωγών και οι μεταποιητές θα πρέπει να κοινοποιούν τις κατάλληλες πληροφορίες και να ενημερώνουν την αντίστοιχη τεκμηρίωση προκειμένου να διευκολύνουν κάθε μέτρο επιθεώρησης ή ελέγχου που κρίνεται απαραίτητο·

ότι η διαχείριση του καθεστώτος ενίσχυσης καθιστά αναγκαίο τον προσδιορισμό διαδικασιών φυσικού και λογιστικού ελέγχου για τις ενέργειες παράδοσης και μεταποίησης, την υποχρέωση να αφορούν οι διενεργούμενοι έλεγχοι έναν επαρκώς αντιπροσωπευτικό αριθμό ετησίων ενισχύσεων ή προκαταβολών καθώς και τον καθορισμό ορισμένων κυρώσεων έναντι των οργανώσεων παραγωγών και μεταποιητών, σε περίπτωση νομοθετικών παρατυπιών και, ιδίως, σε περίπτωση αναληθών δηλώσεων μη μεταποίησης των προϊόντων τα οποία παραδόθηκαν από τις οργανώσεις παραγωγών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό πρέπει να αντικαταστήσουν εκείνα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3338/93 της Επιτροπής, της 3ης Δεκεμβρίου 1993, περί των λεπτομερειών εφαρμογής όσον αφορά τα μέτρα για την προώθηση της μεταποίησης ορισμένων εσπεριδοειδών και τις εμπορίας των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα λεμόνια των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 3119/93 και (ΕΟΚ) αριθ. 1035/77 του Συμβουλίου [3], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2251/96 [4]· ότι θα πρέπει, συνεπώς, να καταργηθεί ο κανονισμός αυτός·

ότι, προκειμένου να διευκολυνθεί η μετάβαση από το παλαιό στο νέο καθεστώς, είναι σκόπιμο να ληφθούν μεταβατικά μέτρα, κατ' εξαίρεση, για τα λεμόνια και τα πορτοκάλια που παραδόθηκαν στις βιομηχανίες στην αρχή της περιόδου 1997/98·

[1] ΕΕ αριθ. L 297 της 21. 11. 1996, σ. 49.
[2] ΕΕ αριθ. L 297 της 21. 11. 1996, σ. 1.
[3] ΕΕ αριθ. L 299 της 4. 12. 1993, σ. 26.
[4] ΕΕ αριθ. L 302 της 26. 11. 1996, σ. 17.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

Ορισμοί και περίοδοι εμπορίας

Άρθρο 1

Κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού, νοούνται με τους όρους:

α) *«μεμονωμένος παραγωγός»:* ο παραγωγός εσπεριδοειδών τα οποία προορίζονται για μεταποίηση, και αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2202/96·

β) *«οργανώσεις παραγωγών»:* οι οργανώσεις παραγωγών που αναφέρονται στα άρθρα 11 και 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, καθώς και οι προαναγνωρισθείσες ομάδες παραγωγών, δυνάμει του άρθρου 14 του εν λόγω κανονισμού·

γ) *«μεταποιητής»:* κάθε επιχείρηση μεταποίησης η οποία εκμεταλλεύεται, για οικονομικούς σκοπούς, με δική της ευθύνη, ένα ή περισσότερα εργοστάσια τα οποία διαθέτουν εγκαταστάσεις για την παρασκευή ενός ή περισσοτέρων προϊόντων από αυτά που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2202/96, καθώς και κάθε συνεταιρισμός ή ένωση επιχειρήσεων μεταποίησης, ο οποίος ή η οποία έχει συσταθεί νομίμως και αναγνωρισθεί από ένα κράτος μέλος.

Άρθρο 2

1. Οι περίοδοι εμπορίας για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2202/96, οι οποίες στο εξής, καλούνται «περίοδοι», διαρκούν:

α) από την 1η Οκτωβρίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου για:

— τα γλυκά πορτοκάλια,

— τα μανταρίνια, τις κλημεντίνες και τα σατσούμας,

— τις φράπες και τα γκρέιπ φρούτ·

β) από την 1η Ιουνίου έως τις 30 Μαΐου για τα λεμόνια.

2. Η ενίσχυση η οποία χορηγείται στις οργανώσεις παραγωγών που που παραδίδουν μανταρίνια, κλημεντίνες και σατσούμας χορηγείται μόνον για τα προϊόντα τα οποία παραδίδονται στη βιομηχανία μεταποίησης, κατά την περίοδο η οποία εκτείνεται από 1ης Οκτωβρίου έως τις 30 Ιουνίου.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

Συμβάσεις

Άρθρο 3

1. Οι συμβάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2202/96 και επί των οποίων βασίζεται το κοινοτικό καθεστώς ενίσχυσης, οι οποίες στο εξής καλούνται «συμβάσεις», συνάπτονται γραπτώς. Συνάπτονται χωριστά για καθένα από τα βασικά προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού και φέρουν αριθμό. Δύνανται να λάβουν μια από τις ακόλουθες μορφές:

α) συμβάσεις οι οποίες δεσμεύουν μια οργάνωση παραγωγών και έναν μεταποιητή·

β) δέσμευση στήριξης, όταν η οργάνωση παραγωγών ενεργεί ως μεταποιητής.

2. Οι συμβάσεις πρέπει να αναφέρονται:

α) στο σύνολο της εν λόγω περιόδου, εφόσον πρόκειται για περιοδικές συμβάσεις·

β) σε τρεις τουλάχιστον περιόδους, εφόσον πρόκειται για πολυετείς συμβάσεις, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2202/96.

Όσον αφορά τις κλημεντίνες, χωριστές συμβάσεις πρέπει να καταρτίζονται για καθέναν από τους ενδεχόμενους προορισμούς· αφενός μεν, τους χυμούς, αφετέρου δε, τα τεμάχια των εσπεριδοειδών αυτών.

3. Οι συμβάσεις περιλαμβάνουν ιδίως:

α) το όνομα και τη διεύθυνση της οργάνωσης παραγωγών που υπογράφουν τη σύμβαση·

β) το όνομα και τη διεύθυνση του μεταποιητή·

γ) την ποσότητα πρώτων υλών οι οποίες παραδίδονται για μεταποίηση· στην περίπτωση πολυετών συμβάσεων, η ποσότητα αυτή κατανέμεται ανά περίοδο·

δ) το χρονοδιάγραμμα των παραδόσεων στους μεταποιητές, ανά τρίμηνο παράδοσης, αρχής γενομένης από την έναρξη της περιόδου·

ε) την υποχρέωση, για τους μεταποιητές, να μεταποιήσουν τις παραδιδόμενες ποσότητες, στο πλαίσιο της εν λόγω σύμβασης·

στ) την τιμή η οποία καταβάλλεται στην οργάνωση παραγωγών για την πρώτη ύλη και η οποία δύναται να διαφέρει ανά ποικιλία ή/και ανά περίοδο παράδοσης· η πληρωμή της τιμής αυτής πραγματοποιείται μόνο με τραπεζικό ή ταχυδρομικό έμβασμα·

ζ) οι προβλεπόμενες αποζημιώσεις σε περίπτωση μη τήρησης, από το ένα ή το άλλο συμβαλλόμενο μέρος, των συμβατικών υποχρεώσεων, ιδίως, όσον αφορά την υποχρέωση παράδοσης και παράληψης των ποσοτήτων για τις οποίες έχει συναφθεί η σύμβαση.

4. Στην περίπτωση περιοδικών συμβάσεων, η τιμή που αναφέρεται στην παράγραφο 3 στοιχείο στ) μπορεί να τροποποιηθεί, κατόπιν κοινής συμφωνίας ανάμεσα στα μέρη, μέσω των γραπτών προσθηκών που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 και μόνον για τις συμπληρωματικές ποσότητες που ορίζονται στις προσθήκες αυτές.

Η πληρωμή της τιμής αυτής στην οργάνωση παραγωγών από τον μεταποιητή δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί παρά μόνο με τραπεζικό ή ταχυδρομικό έμβασμα.

5. Οι πολυετείς συμβάσεις είναι δυνατόν να αφορούν συγχρόνως την παραγωγή των μελών της οργάνωσης παραγωγών που υπογράφει τη σύμβαση, καθώς και την παραγωγή των μελών άλλων οργανώσεων παραγωγών εφόσον εφαρμόζεται το άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο γ) σημείο 3 δεύτερη και τρίτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96.

6. Για να είναι επιλέξιμες για την ενίσχυση που καθορίζεται στον πίνακα 2 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2202/96, οι παραδιδόμενες ποσότητες στο πλαίσιο των πολυετών συμβάσεων μεταποίησης πρέπει να είναι τουλάχιστον ίσες, για κάθε σύμβαση, για καθένα από τα αντίστοιχα προϊόντα και για κάθε περίοδο, προς τις ακόλουθες ποσότητες:

— 300 τόνους για την περίοδο εμπορίας 1997/98,
— 500 τόνους για την περίοδο εμπορίας 1998/99,
— 750 τόνους αρχής γενομένης από την περίοδο εμπορίας 1999/2000,
— 1 000 τόνους αρχής γενομένης από την περίοδο εμπορίας 2000-2001.

7. Στην περίπτωση πολυετών συμβάσεων, η τιμή που αναφέρεται στην παράγραφο 3 στοιχείο στ) για κάθε περίοδο εμπορίας καθορίζεται αμέσως μετά την υπογραφή της εν λόγω σύμβασης. Ωστόσο, η τιμή η οποία εφαρμόζεται για μια συγκεκριμένη περίοδο δύναται να αναθεωρηθεί κατόπιν κοινής συμφωνίας ανάμεσα στα μέρη, μέσω γραπτής προσθήκης στη συναφθείσα σύναψη, πριν από την 1η Ιουνίου της εν λόγω περιόδου για τα λεμόνια και πριν από την 1η Νοεμβρίου της εν λόγω περιόδου για τα υπόλοιπα προϊόντα.

8. Τα κράτη μέλη δύνανται να θεσπίσουν συμπληρωματικές διατάξεις στον τομέα των συμβάσεων μεταποίησης, ιδίως όσον αφορά τις αποζημιώσεις οι οποίες καταβάλλονται από τον μεταποιητή ή την οργάνωση παραγωγών σε περίπτωση μη τήρησης των συμβατικών υποχρεώσεων.

Άρθρο 4

Εφόσον η οργάνωση παραγωγών ενεργεί και ως μεταποιητής, η σύμβαση μεταποίησης η σχετική με την παραγωγή των μελών της θεωρείται ότι έχει συναφθεί μετά τη διαβίβαση στην αρμόδια αρχή, εντός της προθεσμίας που αναφέρεται στο άρθρο 6, των ακόλουθων πληροφοριών:

α) συνολική έκταση στην οποία καλλιεργείται η πρώτη ύλη·

β) αξιολόγηση της συνολικής συγκομιδής·

γ) ποσότητα η οποία προορίζεται για μεταποίηση κατανεμημένη ανά τύπο συμβάσεων·

δ) το χρονοδιάγραμμα των προβλεπομένων παραδόσεων που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 στοιχείο δ)·

ε) την ανάληψη υποχρέωσης εκ μέρους της οργάνωσης παραγωγών να μεταποιήσουν τις παραδοθείσες στο πλαίσιο της εν λόγω σύμβασης ποσότητες.

Άρθρο 5

1. Οι συμβάσεις συνάπτονται, το αργότερο:

α) την 1η Νοεμβρίου για τα πορτοκάλια, τα μανταρίνια, τις κλημεντίνες, τα σατσούμας, τις φράπες και τα γρέιπ φρουτ·

β) στις 15 Μαΐου για τα λεμόνια.

2. Όσον αφορά τις ετήσιες συμβάσεις, οι προβλεπόμενες ποσότητες στο χρονοδιάγραμμα παραδόσεων που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 στοιχείο δ) δύνανται να τροποποιηθούν μέσω γραπτών προσθηκών. Οι προσθήκες αυτές φέρουν τον αριθμό της σύμβασης στην οποία αναφέρονται. Συνάπτονται, το αργότερο, στις 15 του μηνός που προηγείται του τριμήνου της εν λόγω παράδοσης. Για κάθε τρίμηνο παράδοσης, οι προς παράδοση ποσότητες οι οποίες έχουν προσδιορισθεί στις προσθήκες αυτές δεν δύνανται να διαφέρουν περισσότερο από 40 % από τις αρχικά ορισθείσες ποσότητες στη σύμβαση μεταποίησης, για το τρίμηνο αυτό. Οι παραδιδόμενες ποσότητες από τα νέα μέλη, τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 5, περιλαμβάνονται στις προσθήκες αυτές.

3. Όσον αφορά τις πολυετείς συμβάσεις, οι προβλεπόμενες για κάθε περίοδο ποσότητες, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 στοιχείο γ), δύνανται να τροποποιηθούν μέσω γραπτών προσθηκών. Οι προσθήκες αυτές φέρουν τον αριθμό της σύμβασης στην οποία αναφέρονται. Συνάπτονται, το αργότερο, την 1η Ιουνίου της εν λόγω περιόδου για τα λεμόνια και πριν την 1η Νοεμβρίου για τα υπόλοιπα προϊόντα. Για κάθε περίοδο, οι προς παράδοση ποσότητες οι οποίες προσδιορίζονται στα παραρτήματα αυτά δεν δύνανται να διαφέρουν περισσότερο από 40 % από τις αρχικά ορισθείσες ποσότητες στη σύμβαση μεταποίησης, για την περίοδο αυτή. Οι προς παράδοση ποσότητες, για κάθε περίοδο παραδόσεων, προσαρμόζονται αναλόγως.

Άρθρο 6

1. Η οργάνωση παραγωγών διαβιβάζει αντίγραφο κάθε σύμβασης μεταποίησης καθώς και, ενδεχομένως, τις προσθήκες, στον οργανισμό ο οποίος έχει ορισθεί από το κράτος μέλος όπου συλλέγονται οι πρώτες ύλες και, εφόσον απαιτείται, στον οργανισμό ο οποίος έχει ορισθεί από το κράτος μέλος όπου προβλέπεται ότι θα γίνει η μεταποίηση. Τα αντίτυπα αυτά δύνανται να φθάσουν στις αρμόδιες αρχές το αργότερο 10 εργάσιμες ημέρες μετά τη σύναψη της σύμβασης ή των προσθηκών και, το αργότερο, πέντε εργάσιμες ημέρες πριν αρχίσουν οι παραδόσεις.

Σε καμία περίπτωση, το σύνολο των ποσοτήτων που αναφέρονται στο σύνολο των συμβάσεων που έχουν υπογραφεί από μια ορισμένη οργάνωση παραγωγών δεν μπορεί να είναι ανώτερο, ανά προϊόν, από την αξιολόγηση της παραγωγής η οποία προορίζεται για μεταποίηση και η οποία έγινε από την οργάνωση αυτή παραγωγών, δυνάμει του άρθρου 8.

2. Τα κράτη μέλη δύνανται, σε περίπτωση εξαιρετικών περιστάσεων, δεόντως αιτιολογημένων, να αποδεχθούν συμβάσεις και τις προσθήκες αυτών, οι οποίες υποβάλλονται στις αρμόδιες αρχές της χώρας τους μετά την ημερομηνία που προβλέπεται στην παράγραφο 1, υπό τον όρο ότι η καθυστερημένη αυτή διαβίβαση δεν καθιστά αδύνατη τη διενέργεια των ελέγχων.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

Πληροφορίες που πρέπει να ανακοινώνονται

Άρθρο 7

1. Οι οργανώσεις παραγωγών οι οποίες επιθυμούν να τύχουν του καθεστώτος ενίσχυσης που προβλέπεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2202/96, και οι μεταποιητές οι οποίοι επιθυμούν να υπογράψουν συμβάσεις με αυτές τις οργανώσεις παραγωγών, ενημερώνουν σχετικά τον οργανισμό τον οποίο έχει ορίσει το κράτος μέλος όπου συλλέγονται οι πρώτες ύλες και, εφόσον είναι απαραίτητο, τον οργανισμό τον οποίο έχει ορίσει το κράτος μέλος όπου πραγματοποιείται η μεταποίηση, το αργότερο, εντός 30 ημερών πριν την έναρξη της περιόδου εμπορίας. Ανακοινώνουν, με την ευκαιρία αυτή, τις αναγκαίες πληροφορίες τις οποίες απαιτεί το εν λόγω κράτος μέλος για τη διαχείριση και τον έλεγχο του συστήματος ενισχύσεων. Ανάμεσα στις πληροφορίες αυτές, αναφέρεται οπωσδήποτε η ωριαία ικανότητα εκχύλισης, παστερίωσης και συγκέντρωσης κάθε μονάδας μεταποίησης.

Τα κράτη μέλη δύνανται να αποφασίσουν ότι οι κοινοποιήσεις αυτές:

α) οφείλουν να γίνονται μόνον από τις νέες οργανώσεις παραγωγών ή τους νέους μεταποιητές εάν οι απαιτούμενες πληροφορίες για τους άλλους είναι ήδη διαθέσιμες·

β) καλύπτουν μία μόνον περίοδο εμπορίας, περισσότερες της μιας περιόδους ή μια μη προσδιορισμένη χρονικά περίοδο.

2. Για κάθε περίοδο εμπορίας, οι οργανώσεις παραγωγών και μεταποιητών ανακοινώνουν στις αρμόδιες αρχές την εβδομάδα στη διάρκεια της οποίας αρχίζουν οι παραδόσεις, καθώς και η μεταποίηση, τουλάχιστον πέντε εργάσιμες ημέρες πριν την έναρξη των παραδόσεων ή της μεταποίησης. Οι οργανώσεις παραγωγών και οι μεταποιητές θεωρείται ότι έχουν ανταποκριθεί σ' αυτήν την υποχρέωση εάν προσκομίσουν απόδειξη ότι απέστειλαν τη σχετική ανακοίνωση οκτώ τουλάχιστον εργάσιμες ημέρες πριν την προαναφερθείσα προθεσμία.

3. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, δεόντως αιτιολογημένες, τα κράτη μέλη δύνανται να αποδεχθούν ανακοινώσεις από τις οργανώσεις παραγωγών ή τους μεταποιητές, και μετά την προβλεπόμενη στην παράγραφο 2 προθεσμία. Ωστόσο, στις περιπτώσεις αυτές, δεν χορηγείται καμία ενίσχυση στις οργανώσεις παραγωγών για τις ήδη παραδοθείσες ποσότητες ή εκείνες που βρίσκονται σε στάδιο παράδοσης και για τις οποίες δεν είναι δυνατόν να διενεργηθεί πλέον ο απαιτούμενος από τις αρμόδιες αρχές έλεγχος των όρων χορήγησης της ενίσχυσης.

Άρθρο 8

1. Η οργάνωση παραγωγών, η υπογράφουσα τις συμβάσεις, διαβιβάζει στον οργανισμό ο οποίος έχει ορισθεί από το κράτος μέλος όπου συλλέγονται οι πρώτες ύλες, τις ακόλουθες πληροφορίες, κατανεμημένες ανά προϊόντα:

α) συνολική έκταση επί της οποίας καλλιεργούνται τα προϊόντα κατανεμημένη ανά συνεταιρισμένο παραγωγό, με αναφορά των στοιχείων του κτηματολογίου των σχετικών με τα εν λόγω αγροτεμάχια, ή αναγνωρισμένη από τον οργανισμό ελέγχου, ως ισοδύναμη ένδειξη·

β) εκτίμηση της συνολικής συγκομιδής·

γ) εκτίμηση της ποσότητας που προορίζεται για μεταποίηση.

2. Οι πληροφορίες οι οποίες προβλέπονται στην παράγραφο 1 παρέχονται από τις οργανώσεις παραγωγών ή τους εν λόγω μεμονωμένους παραγωγούς στην οργάνωση παραγωγών η οποία υπογράφει τη σύμβαση και η οποία τις διαβιβάζει στον οργανισμό ο οποίος έχει ορισθεί από το κράτος μέλος, στην περίπτωση κατά την οποία η οργάνωση παραγωγών:

α) θέτει σε εμπορία την παραγωγή η οποία προορίζεται για μεταποίηση μελών άλλων οργανώσεων παραγωγών, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο γ) σημείο 3 δεύτερη και τρίτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96,

ή/και

β) καθιστά δυνατόν για τους μεμονωμένους παραγωγούς να επωφεληθούν του καθεστώτος ενίσχυσης, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2202/96.

3. Προκειμένου να τύχουν της ενίσχυσης οι οργανώσεις παραγωγών και οι μεμονωμένοι παραγωγοί που αναφέρονται στην παράγραφο 2, υπογράφουν συμφωνίες με την υπογράφουσα τη σύμβαση οργάνωση παραγωγών.

Οι συμφωνίες αυτές οφείλουν να αναφέρονται στο σύνολο της παραδοθείσας για μεταποίηση παραγωγής εσπεριδοειδών από τις αποκαλούμενες οργανώσεις παραγωγών και τους εν λόγω μεμονωμένους παραγωγούς και να περιλαμβάνουν επίσης τα ακόλουθα τουλάχιστον στοιχεία:

α) αριθμό των περιόδων που καλύπτονται από τη συμφωνία·

β) τις ποσότητες οι οποίες πρόκειται να παραδοθούν για μεταποίηση, κατανεμημένες ανά παραγωγούς, προϊόντα και περιόδους παράδοσης, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 3 στοιχείο δ)·

γ) συνέπειες της μη τήρησης της συμφωνίας.

4. Οι πληροφορίες οι οποίες αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2, καθώς και αντίγραφο των συμφωνιών που αναφέρονται στην παράγραφο 3 διαβιβάζονται στον οργανισμό ο οποίος ορίζεται από το κράτος μέλος όπου συλλέγονται οι πρώτες ύλες, το αργότερο, δεκαπέντε ημέρες πριν την έναρξη της εν λόγω περιόδου για τα λεμόνια και, το αργότερο, τριάντα ημέρες μετά την έναρξη της περιόδου αυτής για τα υπόλοιπα προϊόντα.

5. Σε περίπτωση προσχώρησης ενός παραγωγού σε μια οργάνωση παραγωγών, μετά τις ημερομηνίες που προκύπτουν από την παράγραφο 4, οι πληροφορίες που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 και, ενδεχομένως, οι συμφωνίες που αναφέρονται στην παράγραφο 3, διαβιβάζονται όσον αφορά το νέο μέλος στον οργανισμό που αναφέρεται στην παράγραφο 4, εντός προθεσμίας τριάντα ημερών, από την ημερομηνία της πραγματικής προσχώρησης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

Πρώτες ύλες

Άρθρο 9

Τα προϊόντα που παραδίδονται από τις οργανώσεις παραγωγών στους μεταποιητές, στο πλαίσιο μιας σύμβασης, οφείλουν να τηρούν τις ελάχιστες απαιτήσεις που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 10

1. Οι οργανώσεις παραγωγών κοινοποιούν, το αργότερο στις 12.00 η ώρα της προηγούμενης εργάσιμης ημέρας, κάθε παράδοση στον ορισθέντα από το κράτος μέλος οργανισμό όπου συλλέγονται οι πρώτες ύλες και, εφόσον αυτό απαιτείται, στον οργανισμό που ορίζεται από το κράτος μέλος όπου πραγματοποιείται η μεταποίηση. Η κοινοποίηση αυτή διευκρινίζει, ιδίως, την προς παράδοση ποσότητα, τα ακριβή στοιχεία αναγνώρισης του χρησιμοποιούμενου μεταφορικού μέσου και τον αριθμό αναγνώρισης της σύμβασης στην οποία αναφέρεται η παράδοση αυτή. Η κοινοποίηση γίνεται διά της πληροφορικής και ο παραλήπτης οργανισμός διατηρεί γραπτά στοιχεία της εν λόγω κοινοποίησης για τουλάχιστον τρία χρόνια.

Ο αρμόδιος οργανισμός μπορεί να ζητήσει κάθε συμπληρωματική πληροφορία την οποία θεωρεί απαραίτητη για το φυσικό έλεγχο των παραδόσεων.

Σε περίπτωση τροποποίησης των στοιχείων που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο μετά την κοινοποίησή τους, τα τροποποιηθέντα στοιχεία κοινοποιούνται υπό τους ίδιους όρους με την αρχική κοινοποίηση πριν την έναρξη της παράδοσης.

2. Κατά την παραλαβή στο εργοστάσιο μιας παρτίδας η οποία παραδίδεται στο πλαίσιο των συμβάσεων μεταποίησης, εκδίδεται πιστοποιητικό παράδοσης στο οποίο διευκρινίζονται:

α) η ημερομηνία και η ώρα εκφόρτωσης·

β) τα ακριβή στοιχεία αναγνώρισης του χρησιμοποιηθέντος μεταφορικού μέσου·

γ) ο αριθμός της σύμβασης στην οποία αναφέρεται η παρτίδα·

δ) το μεικτό και καθαρό βάρος της παρτίδας·

ε) η συμβατότητα της πρώτης ύλης με τις ελάχιστες απαιτήσεις που προβλέπονται στο παράρτημα.

Το πιστοποιητικό παράδοσης εκδίδεται σε τέσσερα αντίτυπα. Υπογράφεται από τον μεταποιητή, ή τον εκπρόσωπό του, και από την οργάνωση παραγωγών ή τον εκπρόσωπό της. Των υπογραφών προηγείται η χειρόγραφη ένδειξη «διά το σύμφωνον». Κάθε πιστοποιητικό φέρει έναν αριθμό.

Ο μεταποιητής και η οργάνωση παραγωγών διατηρούν, ο καθένας για λογαριασμό του, ένα αντίτυπο του πιστοποιητικού παράδοσης. Ένα άλλο αντίτυπο διαβιβάζεται αμέσως από την οργάνωση παραγωγών στους οργανισμούς οι οποίοι αναφέρονται στην παράγραφο 1, για να ελεγχθεί.

3. Στην περίπτωση κατά την οποία μια παρτίδα ανήκει, εν όλω ή εν μέρει, στους παραγωγούς που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 πρώτη και δεύτερη περίπτωση, η οργάνωση παραγωγών η υπογράφουσα τις συμβάσεις διαβιβάζει αντίγραφο του πιστοποιητικού που προβλέπεται στην παράγραφο 2 σε καθεμιά από τις ενδιαφερόμενες οργανώσεις παραγωγών, καθώς και στους εν λόγω μεμονωμένους παραγωγούς.

4. Οι οργανώσεις παραγωγών κοινοποιούν, στον οργανισμό τον οποίο ορίζει το κράτος μέλος όπου συλλέγονται οι πρώτες ύλες και, εφόσον απαιτείται, στον οργανισμό τον οποίο έχει ορίσει το κράτος μέλος όπου πραγματοποιείται η μεταποίηση, για κάθε μήνα και, το αργότερο, έως τις 10 του μηνός που ακολουθεί, τις παραδοθείσες ποσότητες ανά παρτίδα και ανά προϊόν. Για τις ποσότητες οι οποίες παραδίδονται στο πλαίσιο συμβάσεων, η κατανομή γίνεται ανά σύμβαση και συναρτήσει του ποσού της αντίστοιχης ενίσχυσης.

Άρθρο 11

1. Οι μεταποιητές οι οποίοι υπογράφουν συμβάσεις με τις οργανώσεις παραγωγών κοινοποιούν στον οργανισμό ο οποίος ορίζεται από το κράτος μέλος όπου συλλέγονται οι πρώτες ύλες και, εφόσον είναι σκόπιμο, στον οργανισμό ο οποίος ορίζεται από το κράτος μέλος όπου πραγματοποιείται η μεταποίηση, για κάθε μήνα και, το αργότερο, την δέκατη μέρα του μήνα που ακολουθεί, τις ακόλουθες πληροφορίες, κατανεμημένες ανά προϊόν:

α) την παραληφθείσα ποσότητα προϊόντος για κάθε παρτίδα και για καθεμία από τις εν λόγω συμβάσεις, καθώς και την ποσότητα παραληφθέντων προϊόντων εκτός συμβάσεων·

β) τις ποσότητες χυμών που λαμβάνονται, κατανεμημένες συναρτήσει του βαθμού συμπύκνωσης, ο οποίος εκφράζεται σε βαθμούς brix, διευκρινίζοντας τις παραληφθείσες ποσότητες, με βάση τις παραδοθείσες παρτίδες στο πλαίσιο των συμβάσεων·

γ) τη μέση απόδοση σε χυμό, εκπεφρασμένη σε βάρος της πρώτης ύλης και συμπύκνωση του χυμού αυτού, εκπεφρασμένη σε βαθμούς Brix·

δ) τις ποσότητες τεμαχίων που ελήφθησαν, διευκρινίζοντας τις ληφθείσες ποσότητες, με βάση τις παραδοθείσες παρτίδες στο πλαίσιο των συμβάσεων·

ε) τις ποσότητες καθενός από τα υπόλοιπα τελικά προϊόντα και υποπροϊόντα που ελήφθησαν, διευκρινίζοντας τις ληφθείσες ποσότητες, με βάση τις παρτίδες που παραδόθηκαν στο πλαίσιο των συμβάσεων·

στ) τις ποσότητες απορριμμάτων που ελήφθησαν και τον προορισμό των απορριμμάτων αυτών, διευκρινίζοντας τις ληφθείσες ποσότητες, με βάση τις παρτίδες που παραδόθηκαν στο πλαίσιο των συμβάσεων,

Οι ποσότητες είναι εκπεφρασμένες σε καθαρό βάρος.

Οι κοινοποιήσεις υπογράφονται από τον μεταποιητή ο οποίος βεβαιώνει το αληθές όσων αναφέρουν.

2. Το αργότερο 45 ημέρες μετά το τέλος καθεμιάς από τις ενέργειες μεταποίησης της περιόδου, οι μεταποιητές ανακοινώνουν στον οργανισμό ο οποίος αναφέρεται στην παράγραφο 1 και, για κάθε προϊόν:

α) τις παραληφθείσες ποσότητες κατανεμημένες ανά τελικό προϊόν και υποπροϊόν τα οποία ελήφθησαν·

β) τις ποσότητες οι οποίες ελήφθησαν στο πλαίσιο των συμβάσεων, κατανεμημένες ανά περιόδους παράδοσης και ανά τύπο σύμβασης, αφενός περιοδικής, αφετέρου πολυετούς·

γ) τις ποσότητες οι οποίες παρελήφθησαν στο πλαίσιο των συμβάσεων κατανεμημένες ανά τελικό προϊόν και υποπροϊόν τα οποία ελήφθησαν·

δ) τις ποσότητες κάθε τελικού προϊόντος και υποπροϊόντος τα οποία ελήφθησαν, με βάση τις ποσότητες οι οποίες αναφέρονται στο στοιχείο α)· στην περίπτωση του χυμού, οι ποσότητες αυτές κατανέμονται συναρτήσει του βαθμού συμπύκνωσης, εκπεφρασμένου σε βαθμούς Brix·

ε) τις ποσότητες κάθε τελικού προϊόντος και υποπροϊόντος τα οποία ελήφθησαν με βάση τις ποσότητες οι οποίες αναφέρονται στο στοιχείο γ)· στην περίπτωση του χυμού, οι ποσότητες αυτές κατανέμονται συναρτήσει του βαθμού συμπύκνωσης, εκπεφρασμένου σε βαθμούς Brix·

στ) τις ποσότητες κάθε τελικού προϊόντος και υποπροϊόντος που αποθεματοποιούνται στο τέλος των ενεργειών μεταποίησης της περιόδου.

Οι ποσότητες είναι εκπεφρασμένες σε καθαρό βάρος.

3. Εάν η σύμβαση έχει υπογραφεί από συνεταιρισμό ή ένωση μεταποιητών, οι κοινοποιήσεις της παραγράφου 1 και οι ανακοινώσεις της παραγράφου 2 πραγματοποιούνται για κάθε μέλος του συνεταιρισμού ή της ένωσης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

Αιτήσεις ενίσχυσης

Άρθρο 12

Οι αιτήσεις ενίσχυσης υποβάλλονται από την ενδιαφερόμενη οργάνωση παραγωγών στον οργανισμό ο οποίος έχει ορισθεί από το κράτος μέλος, στο έδαφος του οποίου συλλέγονται οι πρώτες ύλες. Για κάθε περίοδο, οι αιτήσεις αυτές υποβάλλονται το αργότερο:

α) στις 5 Ιουλίου της περιόδου που ακολουθεί για τα λεμόνια·

β) στις 15 Αυγούστου της τρέχουσας περιόδου για τα μανταρίνια, τις κλημεντίνες και τα σατσούμας·

γ) στις 15 Νοεμβρίου της επόμενης περιόδου για τα πορτοκάλια, τις φράπες και τα γκρέιπ φρουτ.

Για ένα ορισμένο βασικό προϊόν, μία μόνον αίτηση ενίσχυσης μπορεί να υποβληθεί ανά περίοδο. Όσον αφορά τις κλημεντίνες, χωριστές αιτήσεις ενίσχυσης πρέπει να καταρτίζονται για καθέναν από τους ενδεχόμενους προορισμούς, αφενός μεν, τους χυμούς, αφετέρου δε, τα τεμάχια των εν λόγω εσπεριδοειδών.

Άρθρο 13

Οι αιτήσεις ενίσχυσης περιλαμβάνουν, ιδίως, τις ακόλουθες πληροφορίες:

α) όνομα και διεύθυνση του αιτούντος·

β) αριθμό αναγνώρισης των συμβάσεων μεταποίησης στο πλαίσιο των οποίων παραδίδεται το προϊόν, διευκρινίζοντας εάν πρόκειται για πολυετείς ή περιοδικές συμβάσεις·

γ) την παραδοθείσα ποσότητα του προϊόντος στο πλαίσιο των συμβάσεων, συμπεριλαμβανομένων και των ενδεχομένων προσθηκών· η ποσότητα αυτή κατανέμεται ανά συμβάσεις, ανά περιόδους παραδόσεων και συναρτήσει του ποσού της αντίστοιχης ενίσχυσης·

δ) το μέρος των ποσοτήτων που αναφέρονται στο στοιχείο γ) για το οποίο έχει εκ των προτέρων χορηγηθεί προκαταβολή δυνάμει του άρθρου 14 και το ποσό της εν λόγω χορηγηθείσας προκαταβολής·

ε) την παραδοθείσα εκτός συμβάσεως ποσότητα προϊόντος, στη διάρκεια της περιόδου. Η ποσότητα αυτή κατανέμεται συναρτήσει των περιόδων παράδοσης που προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 στοιχείο δ)·

στ) τις μέσες τιμές που εφαρμόζονται, αφενός μεν, για τα προϊόντα τα οποία παραδίδονται στο πλαίσιο των συμβάσεων, διακρίνοντας ανάμεσα σε πολυετείς συμβάσεις και συμβάσεις περιόδου, αφετέρου δε, για τα λοιπά παραδιδόμενα προϊόντα·

ζ) δήλωση της οργάνωσης παραγωγών στην οποία διευκρινίζεται ότι το παραδοθέν προϊόν το οποίο αναφέρεται στο στοιχείο γ) ανταποκρίνεται στις ελάχιστες απαιτήσεις που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 14

1. Για τα πορτοκάλια, τα μανταρίνια, τις κλημεντίνες, τα σατσούμας και τα λεμόνια, τα οποία παραδίδονται στο πλαίσιο συμβάσεων, η οργάνωση παραγωγών δύναται να υποβάλει αίτηση προκαταβολής της ενίσχυσης, ανά προϊόν και ανά περίοδο παραδόσεων.

Η αίτηση προκαταβολής της ενίσχυσης δεν δύναται να αναφέρεται παρά μόνον σε ένα από τα βασικά προϊόντα. Όσον αφορά τις κλημεντίνες πρέπει να υποβάλλονται χωριστές αιτήσεις προκαταβολής για καθέναν από τους ενδεχόμενους προορισμούς, αφενός μεν, τους χυμούς, αφετέρου δε, τα τεμάχια των εν λόγω εσπεριδοειδών.

Οι αιτήσεις προκαταβολών υποβάλλονται το αργότερο εντός περιόδου τριάντα ημερών, αρχής γενομένης από το τέλος της εν λόγω περιόδου.

2. Το ποσό της προκαταβολής είναι ίσο προς το 70 % των ποσών που προβλέπονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2202/96.

3. Κάθε αίτηση προκαταβολής περιλαμβάνει τουλάχιστον τις πληροφορίες που αναφέρονται στο άρθρο 13 στοιχεία α), β) και ζ), καθώς και την παραδοθείσα ποσότητα προϊόντος κατά την εν λόγω περίοδο παράδοσης στο πλαίσιο των συμβάσεων, συμπεριλαμβανομένων και των ενδεχομένων προσθηκών τους. Η ποσότητα αυτή κατανέμεται ανά σύμβαση και συναρτήσει του ποσού της αντίστοιχης ενίσχυσης.

4. Η προκαταβολή καταβάλλεται στην οργάνωση παραγωγών, για την ποσότητα που παραδόθηκε στη διάρκεια της εν λόγω περιόδου παράδοσης, εντός τριάντα ημερών, από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης.

5. Όταν με βάση τις κοινοποιήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 22 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο στοιχείο α), διαφανεί κίνδυνος υπέρβασης του επιπέδου των κατωφλίων μεταποίησης που ορίζονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2202/96, το εκατοστιαίο ποσοστό που αναφέρεται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου μπορεί να μειωθεί, σύμφωνα το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2202/96.

Άρθρο 15

1. Η ενίσχυση ή η προκαταβολή καταβάλλεται από τον αρμόδιο οργανισμό του κράτους μέλους όπου συλλέγεται η πρώτη ύλη, αμέσως μόλις ο οργανισμός ο υπεύθυνος για τον έλεγχο του κράτους μέλους στον οποίο πραγματοποιείται η μεταποίηση διαπιστώσει ότι τα προϊόντα τα οποία αποτελούν αντικείμενο της αίτησης για ενίσχυση ή της προκαταβολής παραδόθηκαν στη βιομηχανία μεταποίησης.

Στην περίπτωση κατά την οποία η μεταποίηση πραγματοποιείται σε ένα άλλο κράτος μέλος, το εν λόγω κράτος μέλος παρέχει στο κράτος μέλος όπου συλλέγεται η πρώτη ύλη την απόδειξη ότι το προϊόν πράγματι παραδόθηκε.

Δεν χορηγείται καμία ενίσχυση ή προκαταβολή για τις ποσότητες για τις οποίες ο απαιτούμενος σύμφωνα με τους όρους της χορήγησης της ενίσχυσης έλεγχος δεν μπόρεσε να διενεργηθεί. Ειδικότερα, δεν καταβάλλεται ενίσχυση πριν την αναφερόμενη στο άρθρο 22 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο ενημέρωση των κρατών μελών από την Επιτροπή, και σε περίπτωση υπέρβασης των κατωφλίων μεταποίησης, πριν ληφθεί μια απόφαση, δυνάμει του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2202/96.

2. Η οργάνωση παραγωγών καταβάλλει, στο ακέραιο, εντός των 15 εργάσιμων ημερών που ακολουθούν τη χορήγηση της ενίσχυσης ή της προκαταβαλλόμενης ενίσχυσης και, με τραπεζικό ή ταχυδρομικό έμβασμα, τα χορηγηθέντα ποσά στα μέλη της ή, σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 11 παράγραφος 1 στοιχείο γ), σημείο 3 δεύτερη και τρίτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, στα μέλη άλλων οργανώσεων παραγωγών ή/και στους ενδιαφερόμενους μεμονωμένους παραγωγούς. Στην περίπτωση η οποία αναφέρεται στο άρθρο 4 του παρόντος κανονισμού, η καταβολή αυτή της ενίσχυσης δύναται να γίνει με πίστωση λογαριασμού.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

Έλεγχοι και κυρώσεις

Άρθρο 16

1. Οι οργανώσεις παραγωγών οι οποίες παραδίδουν προϊόντα για μεταποίηση τηρούν μητρώο για κάθε παραδιδόμενο προϊόν. Τα μητρώα αυτά περιέχουν τις ακόλουθες τουλάχιστον πληροφορίες:

α) για τις παραδοθείσες ποσότητες στο πλαίσιο πολυετών συμβάσεων:

i) τις παραδοθείσες παρτίδες, ανά ημέρα παράδοσης, καθώς και τον αριθμό της σύμβασης στην οποία αναφέρονται·

ii) το καθαρό βάρος κάθε παραδοθείσας παρτίδας και τον αριθμό του αντίστοιχου πιστοποιητικού παράδοσης·

β) για τις ποσότητες οι οποίες παραδόθηκαν στο πλαίσιο ετήσιων περιόδων:

i) τις παραδοθείσες παρτίδες, ανά ημέρα παράδοσης, καθώς και τον αριθμό της σύμβασης στην οποία αναφέρονται·

ii) το καθαρό βάρος κάθε παραδοθείσας παρτίδας και τον αριθμό του αντίστοιχου πιστοποιητικού παράδοσης·

iii) τις συνολικά παραδοθείσες ποσότητες, ανά ημέρα παράδοσης κατανεμημένες συναρτήσει της ενίσχυσης η οποία καταβάλλεται γι' αυτές·

γ) για τις ποσότητες οι οποίες παραδόθηκαν εκτός συμβάσεως:

i) τις παραδοθείσες παρτίδες, ανά ημέρα παράδοσης, καθώς και το όνομα και τη διεύθυνση του μεταποιητή·

ii) το καθαρό βάρος κάθε παραδοθείσας παρτίδας.

2. Η οργάνωση παραγωγών υπόκειται σε κάθε μέτρο επιθεώρησης ή ελέγχου που κρίνονται αναγκαία από τις αρμόδιες αρχές και τηρεί όλα τα συμπληρωματικά μητρώα τα οποία ορίζονται από τις εν λόγω αρχές για τους ελέγχους που οι τελευταίες αυτές κρίνουν απαραίτητες.

3. Τα κράτη μέλη μπορούν να προσδιορίσουν την υλική μορφή των μητρώων που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2.

Άρθρο 17

1. Οι μεταποιητές τηρούν μητρώο για κάθε προϊόν το οποίο αγοράσθηκε. Τα μητρώα αυτά περιέχουν τις ακόλουθες τουλάχιστον πληροφορίες:

α) για τις ποσότητες που αγοράσθηκαν από τις οργανώσεις παραγωγών στο πλαίσιο συμβάσεων:

i) τις παραληφθείσες παρτίδες, ανά ημέρα παράδοσης, καθώς και τον αριθμό αναγνώρισης της σύμβασης στην οποία αναφέρονται·

ii) το καθαρό βάρος κάθε παρτίδας που παρελήφθη και τον αριθμό αναγνώρισης του αντίστοιχου πιστοποιητικού παράδοσης καθώς και τα ακριβή στοιχεία αναγνώρισης του χρησιμοποιηθέντος μεταφορικού μέσου·

β) για τις λοιπές αγορασθείσες ποσότητες:

i) τις παραληφθείσες παρτίδες, ανά ημέρα παράδοσης, καθώς και το όνομα και την διεύθυνση του πωλητή·

ii) το καθαρό βάρος κάθε παραδοθείσας παρτίδας.

γ) τις ποσότητες χυμών οι οποίες ελήφθησαν κάθε ημέρα, κατανεμημένες, συναρτήσει του βαθμού συγκέντρωσης εκπεφρασμένου σε βαθμούς brix, διευκρινίζοντας τις ποσότητες που ελήφθησαν με βάση τις παραδοθείσες παρτίδες στο πλαίσιο των συμβάσεων μεταποίησης·

δ) τις ποσότητες τεμαχίων των εν λόγω εσπεριδοειδών που ελήφθησαν κάθε ημέρα, διευκρινίζοντας τις ληφθείσες ποσότητες με βάση τις παραδοθείσες παρτίδες στο πλαίσιο των συμβάσεων μεταποίησης·

ε) τις ποσότητες καθενός από τα υπόλοιπα τελικά προϊόντα και υποπροϊόντα τα οποία ελήφθησαν κάθε ημέρα, διευκρινίζοντας τις ποσότητες οι οποίες ελήφθησαν, με βάση τις παραδοθείσες ποσότητες, στο πλαίσιο των συμβάσεων·

στ) τις ποσότητες απορριμμάτων που ελήφθησαν κάθε ημέρα και τους ενδεχόμενους προορισμούς των απορριμμάτων αυτών·

ζ) τις ποσότητες κάθε τελικού προϊόντος και υποπροϊόντος οι οποίες αγοράσθηκαν από τον μεταποιητή κάθε ημέρα, με ένδειξη του ονόματος και της διεύθυνσης του πωλητή· στην περίπτωση χυμών, οι ποσότητες αυτές κατανάμονται συναρτήσει του βαθμού συγκέντρωσης, εκπεφρασμένου σε βαθμούς brix·

η) τις ποσότητες κάθε τελικού προϊόντος και υποπροϊόντος το οποίο εξέρχεται από την εγκατάσταση του μεταποιητή κάθε ημέρα, αναφέροντας το όνομα και τη διεύθυνση του παραλήπτη· στην περίπτωση χυμών, οι ποσότητες αυτές κατανέμονται συναρτήσει του βαθμού συγκέντρωσης, εκπεφρασμένου σε βαθμούς brix· οι ενδείξεις αυτές δύνανται να αναφέρονται στο λογιστικό βιβλίο με μορφή αναφοράς στα υφιστάμενα δικαιολογητικά στοιχεία που υπάρχουν, εφόσον τα στοιχεία αυτά περιλαμβάνουν τις προαναφερθείσες πληροφορίες·

θ) τις ποσότητες τελικών προϊόντων και υποπροϊόντων που βρίσκονται σε αποθεματοποίηση στο τέλος της περιόδου, κατανεμημένες ανά τελικό προϊόν και υποπροϊόν.

Οι ποσότητες είναι εκπεφρασμένες σε καθαρό βάρος.

2. Ο μεταποιητής διατηρεί για πέντε χρόνια, αρχής γενομένης από το τέλος της ε λόγω περιόδου μεταποίησης, την απόδειξη πληρωμής κάθε αγορασθείσας πρώτης ύλης, στο πλαίσιο μιας σύμβασης μεταποίησης ή μιας γραπτής προσθήκης. Ο μεταποιητής διατηρεί επίσης, για μια περίοδο πέντε χρόνων, την απόδειξη της πληρωμής κάθε τελικού προϊόντος ή μεταποιημένου υποπροϊόντος που αγοράσθηκε ή πωλήθηκε.

3. Ο μεταποιητής υπόκειται σε όλα τα μέτρα επιθεώρησης ή ελέγχου τα οποία κρίνονται αναγκαία από τις αρμόδιες αρχές και τηρεί όλα τα συμπληρωματικά μητρώα τα οποία ορίζουν οι τελευταίες αυτές για τη διευκόλυνση των ελέγχων που κρίνουν αναγκαίους.

4. Τα κράτη μέλη δύνανται να προσδιορίσουν την υλική μορφή των μητρώων που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 3.

Άρθρο 18

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για τη διασφάλιση της τήρησης των διατάξεων του παρόντος κανονισμού. Για το σκοπό αυτό, και με την επιφύλαξη των διατάξεων του τίτλου VI του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, διενεργούν τους ελέγχους που προβλέπονται στις παραγράφους 2 και 3 του παρόντος άρθρου.

2. Πραγματοποιούνται φυσικοί έλεγχοι και έλεγχοι των βιβλίων όλων των οργανώσεων παραγωγών. Οι έλεγχοι αυτοί αφορούν, για κάθε προϊόν, για κάθε περίοδο και για κάθε οργάνωση παραγωγών, τουλάχιστον το 30 %:

α) των εκτάσεων που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφοι 1 και 2·

β) των συμφωνιών που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 3·

γ) των χρηματικών καταβολών που προβλέπονται στο άρθρο 15·

δ) των ποσοτήτων που παραδίδονται προς μεταποίηση για κάθε περίοδο παράδοσης·

ε) των αιτήσεων ενίσχυσης ή προκαταβολών.

Οι έλεγχοι αυτοί αποσκοπούν, ιδίως, να ελέγξουν την αντιστοιχία μεταξύ:

α) των ποσοτήτων προϊόντων που παραδόθηκαν προς μεταποίηση στο πλαίσιο των συμβάσεων και για τις οποίες εκδόθηκαν τα πιστοποιητικά παράδοσης τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 και των ποσοτήτων που αναφέρονται σε κάθε αίτηση ενίσχυσης ή προκαταβολής·

β) των ποσοτήτων προϊόντων που παραδόθηκαν προς μεταποίηση στο πλαίσιο των συμβάσεων και των ποσοτήτων που παραδόθηκαν στην οργάνωση παραγωγών από τα μέλη της, τα μέλη μιας άλλης οργάνωσης παραγωγών, σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 11 παράγραφος 1 στοιχείο γ) σημείο 3 δεύτερη και τρίτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, καθώς και από μεμονωμένους παραγωγούς, σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2202/96.

3. Πραγματοποιούνται φυσικοί έλεγχοι και έλεγχοι βιβλίων όλων των μεταποιητών. Ανά παραληφθέν προϊόν, ανά μήνα και ανά μεταποιητή, οι έλεγχοι αυτοί αφορούν τουλάχιστον το 30 %:

α) των παρτίδων που παρελήφθησαν στο πλαίσιο καθεμιάς των δύο τύπων συμβάσεων, συμβάσεων περιόδου και πολυετών· αφορούν, τουλάχιστον, το καθαρό βάρος κάθε παρτίδας, την πραγματική σχέση με τη σύμβαση, τα πιστοποιητικά παράδοσης που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2, τα ακριβή στοιχεία αναγνώρισης του χρησιμοποιηθέντος μεταφορικού μέσου καθώς και την τήρηση των ελάχιστων απαιτήσεων που προβλέπονται στο παράρτημα·

β) καθενός από τα τελικά προϊόντα και τα υποπροϊόντα τα οποία ελήφθησαν στο πλαίσιο συμβάσεων·

γ) καθενός από τα τελικά προϊόντα και υποπροϊόντα τα οποία ελήφθησαν εκτός συμβάσεων·

δ) των εμβασμάτων που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 στοιχείο ζ).

Οι έλεγχοι αυτοί αποσκοπούν, ιδίως, στη διαπίστωση της αντιστοιχίας μεταξύ:

α) αφενός μεν, των τιμολογίων αγοράς και πώλησης των τελικών προϊόντων και των υποπροϊόντων και,

β) αφετέρου, των ποσοτήτων προϊόντων οι οποίες παρελήφθησαν από τις βιομηχανίες, των ποσοτήτων τελικών προϊόντων και επεξεργασμένων υποπροϊόντων, των ποσοτήτων αγορασθέντων υποπροϊόντων και τελικών προϊόντων και των ποσοτήτων τελικών προϊόντων και υποπροϊόντων τα οποία επωλήθησαν ή βρίσκονται σε αποθεματοποίηση.

Τα κράτη μέλη διενεργούν δύο φορές τουλάχιστον το χρόνο φυσικό έλεγχο των αποθεμάτων των μεταποιημένων προϊόντων και τον μεταποιητή καθώς και των αποθεμάτων των μεταποιημένων προϊόντων τα οποία αγοράσθηκαν και προβαίνουν στη σύγκριση των στοιχείων που λαμβάνονται κατ' αυτόν τον τρόπο με εκείνα που παρέχονται από το μητρώο του μεταποιητή.

4. Τα κράτη μέλη δύνανται να αυξήσουν τη συχνότητα και το εκατοστιαίο ποσοστό των ελέγχων που αναφέρονται στις παραγράφους 2 και 3.

Άρθρο 19

1. Οι έλεγχοι που διενεργούνται δυνάμει του άρθρου 18 δεν αποτελούν εμπόδιο στην ενδεχόμενη άσκηση των συμπληρωματικών ελέγχων από τις αρμόδιες αρχές ούτε στις ενδεχόμενες συνέπειες της εφαρμογής των εθνικών διατάξεων.

2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν κάθε απαραίτητο μέτρο προκειμένου να διασφαλίσουν την ορθή τήρηση των μητρώων και τη συμφωνία τους με τη γενικότερη λογιστική των οργανώσεων παραγωγών και των μεταποιητών.

3. Στην περίπτωση κατά την οποία προκύπτουν από τους ελέγχους σημαντικές παρατυπίες, οι αρμόδιες αρχές διενεργούν συμπληρωματικούς ελέγχους, στη διάρκεια της τρέχουσας περιόδου και αυξάνουν τη συχνότητα των ελέγχων στη διάρκεια της επόμενης περιόδου.

Άρθρο 20

1. Αν διαπιστωθεί ότι η ενίσχυση ή η προκαταβολή για ένα προϊόν, η οποία ζητήθηκε από μια οργάνωση παραγωγών, για μια περίοδο εμπορίας ή για μια περίοδο παραδόσεων, είναι ανώτερη από το ποσό το οποίο οφείλεται, το τελευταίο αυτό μειώνεται αναλόγως, εφόσον η διαφορά η οποία προκύπτει από ανακριβείς δηλώσεις ή πλαστά έγγραφα ή από αμέλεια της οργάνωσης παραγωγών. Η μείωση αυτή είναι ίση προς τη διαφορά επί δύο, προσαυξημένη κατά τους τόκους που υπολογίζονται για το χρονικό διάστημα το οποίο μεσολάβησε ανάμεσα στην πληρωμή και την εξόφληση του αχρεωστήτως καταβληθέντος ποσού στον δικαιούχο.

Το επιτόκιο είναι αυτό που εφαρμόζεται από το Ευρωπαϊκό Νομισματικό Ταμείο κατά τις συναλλαγές του σε Ecu, και δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά «C», κατά την ημερομηνία της αχρεωστήτως καταβληθείσας πληρωμής, προσαυξημένο κατά τρεις εκατοστιαίες μονάδες.

2. Σε περίπτωση εφαρμογής της παραγράφου 1, εάν η διαφορά ανάμεσα στην ενίσχυση ή την προκαταβολή που πράγματι καταβλήθηκε και την ενίσχυση που οφείλεται υπερβαίνει το 20 % της οφειλομένης ενίσχυσης ή προκαταβολής, ο δικαιούχος επιστρέφει το σύνολο της καταβληθείσας ενίσχυσης, επαυξημένης κατά τους τόκους οι οποίοι υπολογίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 1· εάν η διαφορά αυτή υπερβαίνει το 30 %, η οργάνωση παραγωγών χάνει επιπλέον κάθε δικαίωμα σε ενίσχυση για την παραγωγή για την επόμενη περίοδο.

3. Τα ανακτηθέντα ή εισπραχθέντα ποσά καθώς και οι τόκοι καταβάλλονται στον αρμόδιο οργανισμό πληρωμής και αφαιρούνται από τις δαπάνες οι οποίες χρησιμοποιούνται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων.

4. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν κάθε αναγκαίο μέτρο προκειμένου να διασφαλίσουν την τήρηση των διατάξεων του άρθρου 15 παράγραφος 2.

Προβλέπουν, ιδίως, την επιβολή κυρώσεων έναντι των υπευθύνων της οργάνωσης παραγωγών συναρτήσει της σοβαρότητας της παράλειψης.

5. Εάν διαπιστωθεί ότι η παραδοθείσα ποσότητα ενός προϊόντος, στο πλαίσιο μιας πολυετούς συμβάσεως, για μια περίοδο εμπορίας, είναι κατώτερη από την ελάχιστη ποσότητα η οποία προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 6, η ενίσχυση η οποία αντιστοιχεί στην πολυετή σύμβαση μειώνεται κατά 50 % για την εν λόγω περίοδο. Ο δικαιούχος επιστρέφει τη διαφορά ανάμεσα στην ενίσχυση που πράγματι καταβλήθηκε και την οφειλόμενη ενίσχυση, προσαυξημένη με τους τόκους που υπολογίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 1.

Εάν η τήρηση της ελάχιστης ποσότητας επηρεάζει αρνητικά, συγχρόνως, τρεις ή περισσότερες πολυετείς συμβάσεις, στο πλαίσιο μιας περιόδου εμπορίας, η εν λόγω οργάνωση παραγωγών αποκλείεται από την υπογραφή νέων πολυετών συμβάσεων, από τη στιγμή που αυτό διαπιστώνεται. Το κράτος μέλος αποφασίζει για τη διάρκεια του αποκλεισμού συναρτήσει της σοβαρότητας της μη τήρησης. Ο αποκλεισμός διαρκεί τουλάχιστον δύο περιόδους. Το πρώτο εδάφιο εφαρμόζεται σε κάθε σύμβαση.

6. Σε περίπτωση υποτροπής εκ μέρους μιας οργάνωσης παραγωγών, το κράτος μέρος προβαίνει στην ανάκληση της αναγνώρισης της οργάνωσης παραγωγών, ή της προαναγνώρισης, στην περίπτωση προαναγνωρισμένης ομάδας παραγωγών.

Άρθρο 21

1. Εάν στη διάρκεια μιας περιόδου διαπιστωθεί ότι η παραδοθείσα ποσότητα ενός προϊόντος στον μεταποιητή, στο πλαίσιο των συμβάσεων, δεν μεταποιήθηκε εξ ολοκλήρου, επιβάλλεται χρηματική κύρωση στον μεταποιητή. Η ποινή αυτή υπολογίζεται ως εξής:

α) εάν η διαφορά ανάμεσα στην παραδοθείσα και τη μεταποιηθείσα ποσότητα είναι ίση ή κατώτερη του 5 %, η κύρωση η οποία επιβάλλεται είναι ίση προς το ποσό το οποίο προκύπτει από τον πολλαπλασιασμό του 5 % της συνολικής ποσότητας του παραδοθέντος προϊόντος συναρτήσει του ύψους της ενίσχυσης που αντιστοιχεί στην πολυετή σύμβαση επί τρία, για την εν λόγω περίοδο·

β) εάν η διαφορά περιλαμβάνεται μεταξύ 5 και 20 %, η κύρωση η οποία επιβάλλεται είναι ίση προς το ποσό το οποίο προκύπτει από τον πολλαπλασιασμό του 20 % της συνολικής ποσότητας του παραδοθέντος προϊόντος συναρτήσει του ύψους της ενίσχυσης που αντιστοιχεί στην πολυετή σύμβαση επί τέσσερα, για την εν λόγω περίοδο, και ο μεταποιητής αποκλείεται από τη συμμετοχή του στο σύστημα για την περίοδο που ακολουθεί τη διαπίστωση της μη μεταποίησης·

γ) εάν η διαφορά είναι ανώτερη από 20 %, η κύρωση η οποία επιβάλλεται είναι ίση προς το ποσό το οποίο προκύπτει από τον πολλαπλασιασμό του 50 % της συνολικής ποσότητας του παραδοθέντος προϊόντος συναρτήσει του ύψους της ενίσχυσης που αντιστοιχεί στην πολυετή σύμβαση, για την εν λόγω περίοδο, πολλαπλασιασμένο επί πέντε, και ο μεταποιητής αποκλείεται από τη συμμετοχή του στο σύστημα για τις τρεις περιόδους που ακολουθούν τη διαπίστωση της μη μεταποίησης.

2. Η αναφερόμενη στην παράγραφο 1 κύρωση δεν εφαρμόζεται εφόσον ο μεταποιητής αποδείξει, σύμφωνα με τις απαιτήσεις της αρμόδιας εθνικής αρχής, ότι οι διαπραχθείσες παρατυπίες δεν οφείλονται σε δόλο εκ μέρους του ή σε βαριά αμέλεια.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII

Κοινοποίηση στην Επιτροπή

Άρθρο 22

1. Κάθε ενδιαφερόμενο κράτος μέλος κοινοποιεί στην Επιτροπή:

α) για κάθε προϊόν, την ποσότητα για την οποία έχει υπογραφεί σύμβαση, κατενεμημένη ανά περιόδους παραδόσεων, για την τρέχουσα περίοδο, το αργότερο:

i) την 1η Ιουλίου για τα λεμόνια·

ii) την 1η Δεκεμβρίου για τα άλλα προϊόντα·

β) την ποσότητα κάθε παραδοθέντος για μεταποίηση προϊόντος, στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2202/96, το αργότερο:

i) στις 15 Ιουλίου της επόμενης περιόδου για τα λεμόνια·

ii) την 1η Σεπτεμβρίου της τρέχουσας περιόδου για τα μανταρίνια, τις κλημεντίνες και τα σατσούμας·

iii) την 1η Δεκεμβρίου της επόμενης περιόδου για τα πορτοκάλια, τις φράπες και τα γκρέιπ φρουτ.

Με βάση τις πληροφορίες που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο, η Επιτροπή διαπιστώνει την τήρηση ή ενδεχομένως την υπέρβαση των κατωφλίων μεταποίησης που αναφέρονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2202/96. Τα κράτη μέλη ενημερώνονται δίχως καθυστέρηση για τα αποτελέσματα αυτής της διαπίστωσης. Περί των χρηματικών συνεπειών των υπερβάσεων λαμβάνεται απόφαση, σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2202/96.

2. Για κάθε προϊόν, το αργότερο την 1η Ιανουαρίου της επόμενης περιόδου, κάθε ενδιαφερόμενο κράτος μέλος κοινοποιεί στην Επιτροπή:

α) τις ποσότητες που παρελήφθησαν από τους μεταποιητές, κατανεμημένες ανά τελικό προϊόν και υποπροϊόν τα οποία ελήφθησαν·

β) τις ποσότητες οι οποίες παρελήφθησαν από τους μεταποιητές, στο πλαίσιο των συμβάσεων, εκπεφρασμένες σε καθαρό βάρος και κατανεμημένες ανά περιόδους παραδόσεων και ανά τύπο συμβάσεως, είτε περιοδικές συμβάσεις είτε πολυετείς·

γ) τις ποσότητες οι οποίες παρελήφθησαν από τους μεταποιητές στο πλαίσιο των συμβάσεων κατανεμημένες ανά τελικό προϊόν και υποπροϊόν τα οποία ελήφθησαν·

δ) τις ποσότητες κάθε τελικού προϊόντος και υποπροϊόντος τα οποία ελήφθησαν με βάση τις ποσότητες που αναφέρονται στο στοιχείο α)· στην περίπτωση του χυμού, οι ποσότητες αυτές κατανέμονται συναρτήσει του βαθμού συμπύκνωσης, ο οποίος εκφράζεται σε βαθμούς brix·

ε) τις ποσότητες κάθε τελικού προϊόντος και υποπροϊόντος οι οποίες ελήφθησαν με βάση τις ποσότητες που αναφέρονται στο στοιχείο γ)· στην περίπτωση του χυμού, οι ποσότητες αυτές κατανέμονται συναρτήσει του βαθμού συμπύκνωσης, ο οποίος εκφράζεται σε βαθμούς brix·

στ) τις ποσότητες κάθε τελικού προϊόντος και υποπροϊόντος που βρίσκονται σε αποθεματοποίηση στο τέλος της περιόδου·

ζ) τις ποσότητες για τις οποίες έχει υπογραφεί σύμβαση και έχουν παραδοθεί ανά τύπο σύμβασης, είτε σύμβασης περιόδου, είτε πολυετούς σύμβασης·

η) τα ποσά, εκπεφρασμένα σε εθνικό νόμισμα, των δαπανών των σχετικών με την ενίσχυση οι οποίες καταβάλλονται στις οργανώσεις παραγωγών.

Οι ποσότητες είναι εκπεφρασμένες σε καθαρό βάρος.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VIII

Μεταβατικές και τελικές διατάξεις

Άρθρο 23

1. Στην περίπτωση των φραπών και των γκρέιπ φρουτ, η υπέρβαση του κατωφλίου μεταποίησης που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2202/96, για τις περιόδους 1997/98 και 1998/99, εκτιμάται με βάση:

α) τις μεταποιηθείσες ποσότητες, στη διάρκεια της περιόδου 1997/98, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2202/96, για την περίοδο 1997/98·

β) τον μέσο όρο των μεταποιηθεισών ποσοτήτων, στη διάρκεια των περιόδων 1997/98 και 1998/99, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2202/96, για την περίοδο 1998/99.

2. Κατ' εξαίρεση, για την περίοδο 1997/98:

α) οι ενέργειες οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1, στο άρθρο 7 παράγραφος 1 και στο άρθρο 8, οφείλουν να εκτελεστούν το αργότερο έως:

i) την 1η Δεκεμβρίου για τα λεμόνια·

ii) την 1η Φεβρουαρίου για τα πορτοκάλια·

β) η προβλεπόμενη στο άρθρο 22 παράγραφος 1 στοιχείο α) κοινοποίηση διαβιβάζεται το αργότερο έως:

i) τις 15 Ιανουαρίου για τα λεμόνια·

ii) τις 15 Μαρτίου για τα πορτοκάλια·

γ) η καταβολή της προκαταβολής της ενίσχυσης που προβλέπεται στο άρθρο 14 παράγραφος 4 και αντιστοιχεί στην πρώτη και δεύτερη περίοδο παραδόσεων δεν μπορεί να εκτελεστεί πριν:

— την 1η Μαρτίου για τα λεμόνια·

— την 15η Απριλίου για τα πορτοκάλια.

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για τη διευκόλυνση και τον έλεγχο των εν λόγω ενεργειών.

Άρθρο 24

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3338/93 καταργείται.

Άρθρο 25

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουνίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΕΛΑΧΙΣΤΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 9

Τα προϊόντα τα οποία παραδίδονται προς μεταποίηση οφείλουν:

1. να είναι ακέραια, υγιούς ποιότητας και σύμφωνης με τις προδιαγραφές. Αποκλείονται τα προϊόντα τα οποία έχουν αρχίσει να σαπίζουν·

2. να τηρούν τις ελάχιστες ακόλουθες αξίες:

α) Προϊόντα τα οποία πρόκειται να μεταποιηθούν σε χυμούς

	Απόδοση σε χυμό	Βαθμός Brix (1)
Πορτοκάλια	30 %	10°
Μανταρίνια	23 %	10°
Κλημεντίνες	25 %	10°
Γκρέιπ φρουτ και φράπες	22 %	8°
Λεμόνια	20 %	7°

(1) Μέθοδος κατά την οποία χρησιμοποιείται διαθλασίμετρο.

β) Προϊόντα που πρόκειται να μεταποιηθούν σε τεμάχια

	Απόδοση σε χυμό	Βαθμός Brix (1)
Κλημεντίνες	33 %	10°
Σατσούμας	33 %	10°

(1) Μέθοδος κατά την οποία χρησιμοποιείται διαθλασίμετρο.

Το ελάχιστο μέγεθος των κλημεντίνων και των σατσούμας που προορίζονται προς μεταποίηση σε χυμούς πρέπει να είναι 45 mm.